



FACULTY OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

FREN 479.01 L01: Langue et société (Le français dans le monde)
Automne 2009
Salle CH C 309 / Mardi et Jeudi : 12h 30 – 13h 45

Enseignant : Ozouf Sénamin AMEDEGNATO **Courriel :** s.amedegnato@ucalgary.ca
Bureau : Craigie Hall D 304 **Permanence :** Mardi & Jeudi, 8:00-9:00 & 16:00-17:00
Téléphone : 403-220-6918

Description du cours

- Le cours « Langue et société » étudie la langue utilisée dans le monde francophone à l'aide des concepts fondamentaux de la sociolinguistique. Le format et le contenu peuvent varier d'une année à l'autre.
- La version 479.01, « Le Français dans le monde », se donne deux buts principaux : 1. Expliquer lesdits concepts fondamentaux, ainsi que l'objet, les méthodes et les enjeux de la sociolinguistique ; 2. Illustrer ces notions théoriques en se servant du cas du français en France et dans le monde. Le cours sera axé essentiellement sur le phénomène de la variation.

Cours préalables

French 315, 317, plus deux autres cours de français de niveau 300, ou autorisation du Département.

Travaux et évaluation

Fiches de lecture	15%
[Travail individuel, à rendre en classe au début de chaque exposé]	
Présentation orale (en groupes de deux ou trois)	15%
[Présentation, à partir des concepts théoriques, de textes figurant dans le fascicule du cours / La liste des différents sujets à exposer sera mise en circulation dès la deuxième semaine de classe. La note de l'exposé dépendra et de la prestation orale et du document écrit soumis après la présentation pour publipostage sur BB]	
Examen partiel 1 (notions théoriques)	20%
[Ce premier partiel testera les concepts théoriques de la sociolinguistique]	
Examen partiel 2 (analyse de document)	20%
[Pour ce second partiel, les étudiants devront analyser un texte, en mettant en application les notions acquises et en suivant l'exemple des présentations de groupes]	
Travail écrit final	30%
[Une dizaine de pages dactylographiées / La liste des sujets de dissertation sera postée sur Blackboard] IL N'Y AURA PAS D'EXAMEN FINAL.	

Barème

A+ = 98-100 ; A= 91-97 ; A- = 86-90 ; B+= 81-85 ; B= 76-80 ; B- = 71-75 ; C+= 67-70 ; C= 62-66 ; C- = 58-61 ; D+= 54-57 ; D= 50-53 ; F<50% .

Le système de notation officiel (A=4, B=3, C=2, D=1) sera appliqué pour le calcul de la note finale.

Lecture obligatoire

Fascicule 479.01-Langue et société : le français dans le monde, UofC, 2009. [Disponible à Bound & Copied]

Livres et matériaux recommandés

BOUTET, Josiane, *Langue et société*, Paris, Seuil (Mémo), 1997.
BOYER, Henri, *Introduction à la sociolinguistique*, Paris, Dunod, 2001.
LABOV, William, *Sociolinguistique*, Paris, Éditions de Minuit, 1976.
Marie-Louise MOREAU (éd.), *Sociolinguistique. Concepts de base*, Liège, Mardaga, 1997.
PICOCHÉ, Jacqueline et Christiane MARCHELLO-NIZIA, *Histoire de la langue française*, Paris, Nathan Université, 1998.
WALTER, Henriette, *Le Français dans tous les sens*, Paris, Robert Laffont, 1988.
WALTER, Henriette, *Le Français d'ici, de là, de là-bas*, Paris, Éditions Lattès (poche), 1998.
YAGUELLO, Marina, *Catalogue des idées reçues sur le langage*, Paris, Seuil, 1988.

Remarques

(1) GRANDES LIGNES DU COURS

La diversité langagière

De la linguistique à la sociolinguistique

Qu'est-ce que la sociolinguistique ? (objet, territoires, centres d'intérêt)

Méthode de la sociolinguistique

Variation, usages et normes (typologies)

Variation et diversité linguistique

Diversité du français en France (lexique, phonétique, morphosyntaxe)

Diversité du français en Europe (Belgique, Suisse) : histoire externe et interne

Diversité du français en Amérique du Nord (Canada essentiellement : Québec, Nouveau-Brunswick, Manitoba, Alberta)

Diversité du français en Afrique (FLA ; français populaire ivoirien ; camfranglais ; petit nègre)

Les Attitudes et représentations linguistiques

La gestion des langues (politique, aménagement et planification linguistiques)

Bilinguisme et diglossie

(2) Consultez régulièrement le Blackboard, car des documents y sont postés, qu'il faudra imprimer, lire et apporter en classe.

(3) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu le professeur à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ». Aucun document n'est autorisé pendant l'épreuve en classe.

(4) Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.

(5) ME CONTACTER...

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de me parler de vive voix juste après la classe ou de passer au bureau à mes heures de permanence. Il est possible de convenir d'un rendez-vous si lesdites heures ne fonctionnent pas.

- Si vous choisissez de me contacter par email, vous aurez à prendre en compte ce qui suit :

- Je communique uniquement pendant les heures et jours ouvrables ;
- Il faudra prévoir au moins 24 heures pour une réponse ;
- Il m'est difficile de répondre par email aux questions vagues ou nécessitant de longues explications.

STUDENTS WITH DISABILITIES

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

PLAGIARISM

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.